

(المشار إليه فيما بعد باسم "البرنامج") مشروعاً باسم "توطين البدو وتربية الثروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالى الغربى".

وحيث قد انتهت مدة الاتفاقية الخاصة بهذا المشروع بعد أن نفذ كل من الطرفين التزاماته .

وحيث قد طلبت الحكومة الاستمرار والتوسع فى طلب معونة البرنامج لتنفيذ الجزء من المشروع الخاص بتحسين الثروة الحيوانية وإدارة المراعى فى المنطقة المشار إليها (ذلك أنه قد تم بالفعل التوقيع فى ١٦/٣/١٩٦٧ على الجزء الخاص بتوطين البدو فى امتداد الاتفاقية) .

وحيث إن برنامج الغذاء العالمى وافق على المعاونة .

لذا، فرغبة من الحكومة والبرنامج فى التعاون المشترك المستمر فى تنفيذ الجزء السابق ذكره من المشروع فقد اتفقا على الآتى :

(المادة الأولى)

الفرض من المشروع ووصفه :

إن غالبية السكان بمنطقة الساحل الشمالى الغربى من البدو الرحل الذين يعتمدون فى معيشتهم على الماشية خصوصاً الأغنام . وهم ينتقلون من مكان لآخر بحثاً عن المراعى لمواشيمهم . وقد كان من نتيجة هذه الهجرة المستمرة .. رعى جائر وقد جسيم فى إعداد الماشية . كذلك أصبح من السير إدخال الوسائل الحديثة فى مجال تربية الحيوان .

وتقوم الحكومة بمجهود منظمة نحو إقرار البدو واستصلاح الصحراء وإدخال الوسائل الحديثة فى تربية الحيوان بما فى ذلك إدارة المراعى . ولقد وضعت خطة مفصلة وجارى اتخاذ الإجراءات التمهيدية لتنظيم الرعى عن طريق إنشاء وحدات المراعى وتحديد رؤوس الماشية وخفض عددها للحفاظ على التوازن بين عدد رؤوس الماشية وحمولة المراعى بالمنطقة كذا لإنشاء نظام ملائم للتسويق .

وأما الخبرات الفنية المطلوب الاستعانة بها لتنفيذ هذه الخطة فهى مضمونة لتواجد الخبراء لمشروع الصندوق الخاص الذى يجرى بالمنطقة تحت اسم (مشروع الصندوق الخاص رقم ٤٩ ، دراسة منطقة الساحل الشمالى الغربى قبل الاستمرار) كذا لتواجدكم بالمكتب الإقليمى لمنظمة الأغذية والزراعة بالقاهرة .

وسوف يسهم البرنامج بتقديم ٤٦٦٧٠ طناً مترياً من الشوفان على مدى خمس سنوات تكفلها الحكومة بالأعلاف المركزة البروتينية ثم تبيعها لأصحاب رؤوس الأغنام والماعز بسعر يتزايد تدريجياً . وسيكون سعر الطن المترى من الشوفان ٩ جنيهات مصرية أو ما يعادل ٣٠ دولاراً أمريكياً ، فى السنة

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٢٤١٠ لسنة ١٩٦٧

بشأن الموافقة على الاتفاقية الموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣٠/٨/١٩٦٧ بشأن الجزء الخاص بتحسين الثروة الحيوانية من المشروع رقم ١٧ لتوطين البدو وتربية الثروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالى الغربى بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الغذاء العالمى

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٥ لسنة ١٩٦٧ بتفويض السيد رئيس الجمهورية فى إصدار قرارات لها قوة القانون ؛

قرر :

مادة ١ - ووفق على الاتفاقية الموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣٠/٨/١٩٦٧ بشأن الجزء الخاص بتحسين الثروة الحيوانية من المشروع رقم ١٧ لتوطين البدو وتربية الثروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالى الغربى بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الغذاء العالمى ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

مادة ٢ - تعفى السلع والمهمات والمعدات ووسائل النقل الخاصة بالمشروع من أية رسوم استيراد أو ضرائب أو رسوم عوائد أو تمغيات من أى نوع كان وذلك طبقاً وفى الحدود الواردة بالاتفاق المشار إليه ما

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٥ رمضان سنة ١٣٨٧ (١٦ ديسمبر سنة ١٩٦٧)

جمال عبد الناصر

اتفاقية

بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة ومشروع برنامج الغذاء العالمى بشأن الجزء الخاص بتحسين الثروة الحيوانية من المشروع رقم ١٧ لتوطين البدو وتربية الثروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالى الغربى

" امتداد المشروع رقم ١٧ "

حيث إن حكومة الجمهورية العربية المتحدة (المشار إليها فيما بعد باسم "الحكومة") كانت تنفذ منذ عام ١٩٦٣ بمعاونة برنامج الغذاء العالمى

و يتم تسليم الشوفان بصورة سليمة . ولكن عند وقوع خسائر أو تلفيات جسيمة أثناء الشحن فإنه يتعين على البرنامج أن يقوم بتعويض الفاقد أو اتالف من الشوفان بقدر الإمكان .

(د) يتولى البرنامج إخطار الحكومة ما أمكن بالترتيبات الخاصة بالخاصة بتقديم الشوفان .

٢ - الخدمات الخاصة بالإشراف والتوجيه :

يقوم البرنامج بتعيين ضابط منم المشروع ، لتقديم المساعدات والمشورة للؤسسة المصرية العامة لتعمير الصحارى التابعة لوزارة الإصلاح الزراعى وذلك فيما يخص بالإشراف على تداول وتخزين ونقل وتوزيع الشوفان .

٣ - تقييم المشروع :

(أ) يجوز للبرنامج أن يقو - بالتاارن مع الحكومة - بعمل تقييم أو تقايم للمشروع يتضمن فاعليته ومدى ماحققه استخدام أعلاف المعونة من أعراض ، وآثار ذلك على الإنتاج المحل والسوق المحلية للشوفان والسلع المماثلة له فى الجمهورية العربية المتحدة ، وكذلك آثار ذلك على التجارة الخارجية بالنسبة لهذه السلعة ومثيلاتها ، وأثر أعلاف المعونة ز رفع المستوى الغذائى والتنمية الاقتصادية والاجتماعية بالجمهورية فى المدى البعيد .

(ب) تسلم الحكومة التقارير النهائية الخاصة بتقييم المشروع ، لكن تضمنها ملاحظاتها ، ثم ترفع هذه التقارير بدورها إلى لجنة الحكومات التابعة لمنظمة الألفية والزراعة بهيئة الأمم .

(المادة الثالثة)

التزامات الحكومة :

بالإضافة إلى البنود والشروط التى تم الاتفاق عليها بين الحكومة والبرنامج ، مما هو مذكور فى مكان آخر من هذه الاتفاقية ، تتعهد الحكومة بالقيام بالالتزامات المحددة التالية :

١ - مسؤولية التنفيذ :

(أ) ينفذ المشروع تحت مسؤولية الحكومة التى تستخدم مصادرها الخاصة أو أية مصادر أخرى فى توفير الأفراد وتجهيز المباني والامدات والأجهزة والخدمات ووسائل النقل ، وتقوم بتنطية المصروفات الأخرى اللازمة للمشروع ، (بخلاف التزام البرنامج المنصوص عليه فى المادة النائية من هذه الاتفاقية) .

الأولى للمشروع على أن يحدد السعر بالنسبة لباقي سنوات المشروع بموجب اتفاق يعقد بين الحكومة والبرنامج . ومن ال ١٩٦٧ طنا متريا من الشوفان يمكن استخدام ٥٠٠٠ طن متري بموجب اتفاق واستشارة بين البرنامج والحكومة لمواجهة حالات الطوارئ الناجمة عن القحط الشديد وسوف تقوم الحكومة بمشاورة البرنامج بشأن تحديد سعر الشوفان لكل حالة من حالات الطوارئ ما لم ير توزيعه على المتفعين بلا مقابل .

(المادة الثانية)

التزامات برنامج الغذاء العالمى :

بالإضافة إلى البنود والشروط التى تم الاتفاق عليها بين الحكومة والبرنامج ، مما يرد ذكره فى مكان آخر من هذه الاتفاقية ، يتعهد برنامج الغذاء العالمى بالقيام بالالتزامات المحددة التالية :

١ - تقديم أعلاف المعونة :

(أ) يقوم برنامج الغذاء العالمى بتقديم ٤٦٦٧٠ طنا متريا من الشوفان للحكومة فى ميناء الاسكندرية ، أو إن لم يتيسر فى أى من ميناءى بورسعيد أو السويس وتبلغ قيمة هذه الكمية من الشوفان مبلغ ٣٦٩٣٠٠٠ دولار أمريكى (منضمتا نولون الشحن والإشراف والتأمين والمراجعة) .

وعند توقيع هذه الاتفاقية فإن أى كميات متبقية من أعلاف المعونة الواردة طبقا لاتفاقية المشروع الموقعة فى ٦ يوليه سنة ١٩٦٣ سوف تحصم من الحصص التى يسهم بها البرنامج طبقا لهذه الاتفاقية . كذلك فإن حصيلة بيع مواد البرنامج التى لم تستغل فى اتفاقية عام ١٩٦٣ وتقدر بمبلغ ٢٥٠٠٠٠ جنيه أى ما يوزاى ٥٥٠٠٠٠ دولار أمريكى ، فسوف تعتمد لتمويل أنشطة هذه الاتفاقية .

(ب) وسوف يكون توريد الشوفان فى صورة دفعات حسب حاجة المشروع السائدة وتسحق الدفعة الأولى فى أقرب فرصة ، بعد أن يتم إخطار البرنامج بتمام اتخاذ الإجراءات التمهيدية من جانب الحكومة وذلك وفقا لما هو مذكور بالمادة الثالثة ، الفقرة الثالثة .

و يتمد شحن الدفعات بعد ٣١ ديسمبر سنة ١٩٦٨ على توافر الأصناف .

(ج) يقوم البرنامج بعمل ترتيبات التأمين الكافية لغطية جميع شحنات الشوفان حتى ميناء الاسكندرية أو إن لم يتيسر حتى أحد ميناءى بورسعيد أو السويس .

ويقوم البرنامج كذلك بمقاضاة أصحاب بواخر الشحن ، بناء على تقرير يقدم إليه من المراجع المعين من قبله .

وعند شحن الشوفان طبقا لشروط الواردة بعقد تأجير الخاص ببانحة الشحن فإن على الحكومة أن تتخذ الإجراءات الكفيلة برسو البانحة وتفريغها في أقرب وقت ممكن بعد وصولها - كما أن على الحكومة أن تسلم الشوفان وتزول ملكيته إليها من على ظهر المركب .

ومن مكان الاستلام تتحمل الحكومة جميع المصروفات بما في ذلك رسوم الاستيراد والضرائب والرسوم الجمركية، وعوائد استخدام الرصيف .
وأما رسوم الأراضي أو النقل - واه - كان هذا أو ذلك - والمتعلقة بتفريغ شوفان المعونة المشحون طبقا لعقد تأجير البواخر ، فلأنها تكون على حساب البرنامج .

وعند إتمام تفريغ السفن في الميناء : فإن على الحكومة أن تقوم في الحال بمنح جميع التسهيلات الممكنة لبرنامج إذا تبين أمثال هؤلاء المراجعين للقيام بعمليات وزن ومراجعة كل سلعة .

٣ - تداول شوفان المعونة ونقله :

من ميناء الإسكندرية - أو إن لم يتيسر فمن أحد ميناهى بورسعيد أو السويس - إلى مراكز التخزين ومنها إلى تقطع التوزيع بما يقدر بمبلغ ١٨٨٠٠٠ جنيه مصرى أو ما يعادل مبلغ ٤١٣٦٠٠ دولار أمريكى .

٤ - وجود مخازن مناسبة ، والتفتيش على التخزين ، وتوافر

المواصفات الصحية المخزنية وعدم التلوث و/ أو تطهير الشوفان من الآفات بما يقدر بمبلغ ١٨٨٠٠٠ جنيه مصرى أو ما يعادل ٤١٣٦٠ دولارا أمريكيا .

٥ - تأييد المكتب :

وذلك بتزويده بالمعدات والأدوات وخدمات السكرتارية ووسائل الاتصالات الداخلية وغيرها وكذا تسهيلات النقل بما في ذلك من صيانة وتكاليف تشغيلها لضباط المشروع الذى ورد ذكره فى المادة الثانية بند ٢ بما يقدر بمبلغ ١٠٠٠٠ جنيه مصرى معادلة لمبلغ ٢٢٠٠٠ دولار أمريكى ويوضح هذا المبلغ كله أو بعضه - تحت تصرف السيد الممثل المقيم للأمم المتحدة وبناء على طلبه .

٦ - أدوات وخدمات أخرى :

مثل الآلات والمعدات وغيرها بما يقدر بمبلغ ٤٥٠٠٠ جنيه مصرى أو ما يعادل ٩٩٠٠٠ دولار أمريكى .

(د) تصدر الحكومة التشريع و/ أو التنظيم الضرورى لإنشاء وحدات الرعى ، ورسم حدودها وظائفها ، وسلطاتها .

ولا بد أن يضم التشريع نصوصا جزائية ترقم على أصحاب رؤوس المشاة الذين لا يستجيبون لتعليمات وذلك يتجاوز الحدود أوعى أعداد من رؤوس المشاة تزيد عن العدد المدون فى بطاقات الرعى .

(ب) تقوم الحكومة بتفويض المؤسسة المصرية العامة لتعمير الصحارى التابعة لوزارة الإصلاح الزراعى لتنفيذ المشروع باسمها ، وتحويل للسيد رئيس مجلس إدارة هذه المؤسسة أن يكون حلقة الاتصال بينها وبين البرنامج فى الأمور المتعلقة بسياسة المشروع - كما تفوض للسيد مدير المشروع الاختصاص فى الأمور التنفيذية الخاصة بالتنفيذ .

ويكون مدير المشروع مسئولا عن :

- (١) توجيه - والإشراف على - جميع العاملين الدائمين بالمشروع .
- (٢) تدير وصرف المبالغ اللازمة للأنشطة المختلفة بالمشروع وتعديل هذه المبالغ عند الضرورة .
- (٣) تحديد عدد مرات توزيع الشوفان ، وتوقيتها - وذلك بالتشاور مع ضابط المشروع المقيم .
- (٤) اختبار لياقة المتفعين واتخاذ الإجراءات الحاسمة نحوهم كلما كان ذلك ضروريا .
- (ج) تتضمن مسؤولية الحكومة تقديم الخدمات التالية :

١ - الطاقم اللازم لتنفيذ المشروع وتقديم الأعلاف :

ويتكون من :

- مدير للمشروع بعض الوقت .
- مدير مشروع مساعد متفرغ طول الوقت .
- مدير أعمال متفرغ طول الوقت للجمعية التعاونية المركزية .
- ثلاثة مفتشين للتخزين والتداول .
- هشرة أمناء مخازن .
- سنة محاسبين .
- هشرة كتبة .
- خمسة عشر حارسا .

علما بأن الاتفاقية الخاصة بأفذية المعونة والموقعة فى ١٦/٣/١٩٦٧ تضمنت توفير هذا الطاقم والمبلغ المقرر له .

٢ - التفريغ والتخليص :

يكون التفريغ والتخليص على شوفان المعونة فى ميناء الإسكندرية أو إن لم يتيسر فى أى من ميناهى بورسعيد أو السويس - بمسئولية إجمالية قدرها ٩٤٠٠٠ جنيه مصرى معادل ٢٠٦٨٠٠ دولار أمريكى وتسلم للحكومة شوفان المعونة (سيف) وتزول إليها ملكيتها حسب العرف التجارى المتفق عليه .

(هـ) وسوف تتخذ الحكومة الخطوات التالية :

١ - الرعى المنظم بوحدة الرعى :

يتم تقسيم الأجزاء الغربية والوسطى من المنطقة (والتي يبلغ تعداد حيواناتها من الغنم والماعز ٣٠٠٠٠٠ رأس) إلى عدد من وحدات الرعى . ولن تنشأ مؤقتا وحدات للرعى في الأجزاء الشرقية من المنطقة والتي يبلغ تعداد حيواناتها من الغنم والماعز في الوقت الحالي ٢٠٠٠٠٠ رأس ، وذلك بمناسبة قرب تنفيذ مشروع امتداد مريوط في هذه الرقعة .

ويتم تسجيل أصحاب رؤوس الماشية في نطاق كل وحدة رعى على حدة وتستخرج لهم بطاقات رعى ، وترسم حدود وحدات الرعى . بالإضافة إلى الترام كل قطع عند الرعى بحدود الوحدة التابع لها .

ولن يشجع أصحاب رؤوس الماشية على حيازة أكثر من العدد الممدون ببطاقات الرعى المعطاة لهم . ويجب أن يحمل الرعاة هذه البطاقات بحيث يمكنهم إبرازها عند طلبها منهم بواسطة الحراس المراقبين .

وسوف يعاقب - بوقف صرف كل شوفان المعونة أو بالفراطة - كل من يتجاوز حدود وحدة الرعى بقطعائه أو كل من يكون في حيازته عدد من رؤوس الماشية يزيد على العدد الممدون ببطاقة الرعى المعطاة له .

وسوف يكون جدول إنشاء وحدات الرعى كالتالي :

سنة ١٩٦٧ إنشاء وحدة الرعى الأولى (حوالي ٥٠٠٠٠ رأس) .

سنة ١٩٦٨ إنشاء وحدتي رعى إضافيتين (حوالي ١٠٠٠٠٠ رأس) .

سنة ١٩٦٩ إنشاء باقى وحدات الرعى (حوالي ١٥٠٠٠٠ رأس) .

سنة ١٩٧٠/١٩٧١ تعزيز الوحدات المتقدمة بمحمولة حوالي ٢٧٠٠٠٠ رأس (٣٠٠٠٠٠ رأس يخفف منها ٣٠٠٠٠ رأس أى بنسبة ١٠٪) حسب ما هو وارد بالفقرة ٣ من هذه المادة - وقد يخفف منها أقل من ذلك إذا رأى استمرار عمليات التخفيض نتيجة لدراسة حالة المراعى) علما بأن الجدول الزمني الخاص بإنشاء وحدة رعى ، قابل للتعديل بموجب اتفاق يتم بين الحكومة والبرنامج التابع للأمم المتحدة لدراسة منطقة الساحل الشمالى الغربى قبل الاستمرار (الصندوق الخاص) بشرط تحقيق كل الأطراف المتعلقة بهذا الموضوع خلال فترة تنفيذ المشروع . رأى إنشاء وحدات رعى في الأجزاء الغربية والوسطى بأكملها .

يتولى كل الوحدات سوف تجرى أنشطة ذات طابع علمى لتحسين المراعى ولابد من إشراك أصحاب قطعان الماشية في هذه الأنشطة بإرشاد خبراء الصندوق الخاص وتحت إشراف الأفراد الفنيين الموجودين بكل وحدة رعى .

٢ - تعداد رؤوس الماشية :

سيأوراها تضبط عمليات توزيع أعلاف المعونة وإمكان إجراء تخفيض أعداد رؤوس الماشية وتنظيم الدورات الرعى ، وسوف تعمل إحصائية

جديدة بالتعداد الكامل للثروة الحيوانية بالساحل الشمالى الغربى بأكمله . قبل يولى من عام ١٩٦٧ حيث تعد جميع رؤوس الحيوانات وتصنف حسب نوعها وجنسها وعمرها .

وسوف تعلم أذنا كل حيوان يجرى عنده وسوف يتسلم كل مرب بطاقات رعى ، بطاقة لكل قطع مثبتا بها عدد القطع وتكوينه ومنطقة الرعى والحد الأعلى لعدد الرؤوس التي يقوم بتربيتها على ضوء مبدأ التخفيض وتاريخ نهاية العمل بالبطاقة .

وستكون هذه البطاقات بمثابة وثائق أساسية للتعرف على القطعان وتنظيم الرعى وتربية الحيوانات أو خفض أعدادها بالإضافة إلى الحصول على الأعلاف .

٣ - تخفيض أعداد رؤوس الأغنام ومراحله :

في سنة إنشاء كل وحدة من وحدات الرعى يجرى تخفيض مبدئى في إجمالى عدد الرؤوس بنسبة ١٠٪ ، وسوف يمكن تحقيق مبدأ التخفيض من خلال ربط عملية استلام أعلاف المعونة بعملية بيع إناث الحيوانات أى أن بيع العدد المطلوب من الإناث شرط أساسى لاستلام مقرر الفرد من أعلاف المعونة .

وقد يتطلب الأمر زيادة نسبة التخفيض عن ١٠٪ وذلك في السنوات التي تعقب سنة التخفيض المبدئى ١٠٪ في وحدات الرعى ، ويتوقف هذا على الدراسات التي تتم داخل كل وحدة لتقدير حملتها وبالتالي تقريبا عدد رؤوس الأغنام التي يمكن استيعابها بالوحدة .

ولن يمكن التكهن بمدى ما تصل إليه نسبة التخفيض في وحدات الرعى المختلفة قبل إتمام إجراء الدراسات بمعاونة خبراء الصندوق الخاص داخل نطاق كل وحدة رعى على حدة .

وبعد إجراء نسبة التخفيض ، سوف يطلب من المربين بيع الإناث القيمة البالغة ، مما يضمن استمرار التوازن بين أعداد رؤوس الحيوانات وحمولة المراعى .

ولن يجرى تخفيض في رؤوس الأغنام في الجزء الشرقى من المنطقة نظرا للزيادة المنتظرة في كميات الأعلاف .

وسيكون التخفيض المبدئى بنسبة ١٠٪ على مدى الثلاث سنوات الأولى (١٩٦٧/١٩٦٨/١٩٦٩) وممتثيا جنبا إلى جنب مع سنوات إنشاء وحدات الرعى .

٤ - إيجاد نظام تسويق مناسب :

سوف يتم تعزيز الجمعية المركزية الموجودة حاليا بالمنطقة بتوسيم تطورها على أساس تجارى ، وذلك بدرس القيام بعمليات التسويق التعاونى لثروة الحيوانية بالمنطقة .

٥ - إنشاء قسم لإدارة المراعى فى ١٥/٧/١٩٦٧ بالمؤسسة المصرية العامة لتعمير الصحارى - لتنسيق ومراقبة مجهودات وحدات الرعى بالإضافة إلى تعيين طاقم كفء من الموظفين والحراس بكل وحدة على النحو التالى :

مشرف .

فى لإدارة المراعى .

فى بيطرى .

حوالى ٦ حراس .

(ز) تقوم الحكومة - بالتعاون مع برنامج الصندوق الخاص - فى مارس سنة ١٩٦٨ بعمل دراسة شاملة لتسويق الثروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالى الغربى .

(ح) تقوم الحكومة بإعداد قائمة جرد تشمل الأعلاف الموجودة بالمخازن، وحاصلات البيع التى لم تستغل حتى تاريخ توقيع هذه الاتفاقية ، وذلك بالنسبة للاتفاقية التى تم توقيعها فى ٦ يوليوس سنة ١٩٦٣ (أنظر المادة الثانية فقرة ١ "١") .

(ط) تتمتع الحكومة بأعداد ميزانية مستقلة للشروع بمبلغ ١٣٦٤٢٠٠ جنيه مصرى أو ما يعادل ٣٠٠١٢٤٠ دولار أمريكى . وتتضمن الالتزامات المذكورة بماليه .

٢ - استخدام الشوفان المقدم لمشروع برنامج الغذاء العالمى :

(١) تقوم الحكومة باستخدام شوفان المعونة على النحو التالى :

يقدم للرأس الواحدة من الأغنام أو الماعز يوميا ما مقداره ٠.٥ كجم متضمنة ٠.٣ كجم من الشوفان الذى يقدمه البرنامج + ٠.٢ كجم من الأعلاف المركزة والغنية بالبروتين التى تقدمها الحكومة .

ويكون توزيع الأعلاف عن طريق الجمعيات التعاونية مقابل ثمن اسمى يعادل ٠.٢٥ / من السعر المحل لعام ١٩٦٧/١٩٦٨ ويخضع السعر الاسمى لأعلاف المعونة لمراجعة سوية يقوم بها كل من الحكومة والبرنامج .

وسوف تستغل حصيلة بيع السلع التى يقدمها البرنامج فى توسيع نطاق المجهودات الخاصة بالمشروع .

وفى نهاية كل سنة مالية تمد الحكومة اقتراحا باستخدام حصيلة بيع مواد المعونة وتقدمه إلى البرنامج بغرض الموافقة عليه .

وتحتفظ الجمعيات التعاونية بنسبة تصل إلى ١٠٪ من حصيلة البيع للصراف منها على الخدمات التى تقوم بها حيال تنفيذ عمليات المشروع .

وسوف تبشر الجمعية التعاونية المركزية عملها فى وحدات الرعى عن طريق الجمعيات التعاونية المحلية .

ويقوم أعضاء الجمعيات التعاونية بتقديم أنصبتهم من الإناث البالغة إلى الجمعيات التعاونية على أساس الشروط الموضحة بالبند ٣ بحاليه .

وسوف تقتصر الستنان الأوليان من إنشاء وحدات الرعى على تسويق الإناث إجباريا ، إلا أنه سترك للأعضاء حرية تسويق ذكور الحيوانات اختياريا عن طريق الجمعيات التعاونية .

وسوف يرتبط تقديم أعلاف المعونة بتسليم رؤوس الحيوانات المعدة للتسويق وسيحرم المنتجون الذين لا يقومون بتسليم أنصبتهم من حق استلام أعلاف المعونة - كلها أو بعضها .

(و) ستقوم الحكومة بتنفيذ المهام التالية :

١ - تدبير كميات كافية من التبن أو أية أعلاف أخرى من الأراضى المروية بغرض إيجاد احتياطى أعلاف للمراعى .

٢ - تقديم ٣١١١٤ طنا متريا من الأعلاف المركزة الغنية بالبروتين .

٣ - اتخاذ الخطوات الكفيلة بتطوير إدارة المراعى الكثيفة و/أو إعادة البذار بالتعاون مع قبائل البدو وذلك على مساحة حوالى ٢٠٠٠ فدان فى أول مناطق الرعى .

وعندما تتضح النتائج وتزداد ثقة البدو يتم توسيع البرنامج بالتدرج ليشمل مساحة حوالى ٦٠٠٠٠ فدان .

٤ - تعيين فى ١٥/٧/١٩٦٧ أحد /بعض الموظفين الأكفاء الذين سيضطلمون طول الوقت بمهام الدراسة الأولية وتنظيم عمليات التسويق لصيف ١٩٦٧ وسوف يمهّد إلى هؤلاء الموظفين مهدة واجبات من بينها الواجبات التالية :

(أ) إعداد سياسة سليمة لتسويق الثروة الحيوانية بالمنطقة تتضمن الإمانات إذا اقتضى الأمر ذلك .

(ب) عمل الترتيبات اللازمة مع سلاح الحدود ، للتقليل ما أمكن من التصدير غير المشروع للثروة الحيوانية .

(ج) التعاون مع وزارة التموين فى دراسة الجهات التى يمكن التسويق إليها - باسم المشترين المحليين والقطاع الخاص - وذلك بغرض ضمان الحصول من هذه الجهات على أعداد الإناث البالغة أى المراد شراؤها من الأغنام والماعز والاتفاق مع هذه الجهات على مواعيد التسليم .

(د) تمويل عمليات التسويق .

(هـ) توفير خدمات نقل ملائمة تفى بالسرعة فى النقل والتدائم حسب متطلبات السوق .

وتوزع أعلاف المعونة حسب الموضع بالجنول التالي :

جدول توزيع الأعلاف " ٤٦٦٧٠ طن " على سنوات امتداد الاتفاقية

إجمالي أعلاف البرنامج بالطن	الثروة الحيوانية في الجزء الشرقي من المشروع حتى استقراغ الأراضي المرورية			الثروة الحيوانية خارج وحدات الرعي حتى إنشائها + منطقة الضبعة			الثروة الحيوانية دا وحدات الرعي			السنة
	أعلاف المعونة بالطن	عدد أيام تقديم الإعلاف	عدد الحيوانات	أعلاف المعونة بالطن	عدد أيام تقديم الأعلاف	عدد الحيوانات	أعلاف المعونة بالطن	عدد أيام تقديم الأعلاف	عدد الحيوانات	
٩٩٠٠	١٤٤٠	٦٠	٨٠٠٠٠	٦٦٦٠	٦٠	٣٧٠٠٠٠	١٨٠٠	١٢٠	٥٠٠٠٠	١٩٦٧
١١٥٢٠	١٤٤٠	٦٠	٨٠٠٠٠	٤٨٦٠	٦٠	٢٧٠٠٠٠	٥٢٢٠	١٢٠	١٤٥٠٠٠	١٩٦٨
١١٨٨٠	—	—	—	٢١٦٠	٦٠	١٢٠٠٠٠	٩٧٢٠	١٢٠	٢٧٠٠٠٠	١٩٦٩
٥٩٤٠	—	—	—	١٠٨٠	٣٠	١٢٠٠٠٠	٤٨٦٠	٦٠	٢٧٠٠٠٠	١٩٧٠
٢٤٣٠	—	—	—	—	—	—	٢٤٣٠	٣٠	٢٧٠٠٠٠	١٩٧١
٥٠٠٠	—	—	—	—	—	—	—	—	—	احتياطي
٤٦٦٧٠	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الجملة ..

٣ - الاستعداد لبدء تنفيذ المشروع :

بمجرد الانتهاء من اتخاذ إجراءات الاستعداد لبدء تقديم أعلاف المشروع يقوم رئيس مجلس إدارة المؤسسة المصرية العامة لتعمير الصحارى التابعة لوزارة الإصلاح الزراعي بإخطار البرنامج كتابة بالمبالغ التي ائتمنت للصرف منها على المشروع والتوريدات المنوه عنها بالبند ١ من هذه المادة .

٤ - مراقبة مجهودات المشروع :

تقوم الحكومة بتزويد البرنامج وموظفيه ومستشاريه بالتسهيلات المتعلقة بمراقبة المشروع في كل مراحله .

٥ - معلومات عن المشروع :

(١) تتولى الحكومة تزويد البرنامج بالمستندات والرسائل والتقارير وغيرها من المعلومات التي قد يطلبها البرنامج فيما يتعلق بتنفيذ المشروع أو وفاة الحكومة بالتزاماتها المنصوص عليها في اللائحة .

(ب) من احتياطي الـ ٥٠٠٠ طن متري شوفان ، يقدم البرنامج - بناء على طلب الحكومة - الكميات التي يحتاج إليها المشروع لمواجهة حالات الطوارئ ، هذه الكميات تصرف للتفنين بدون مقابل أو نظير سعر يتفق عليه بين الحكومة والبرنامج .

وتقوم الحكومة بتعويض المنصرف من هذه الكميات خلال سنوات تنفيذ عمليات المشروع وذلك ليتمكن الحصول على احتياطي مخزون قدره ٥٠٠٠ طن متري ويمكن استخدام حصيلة بيع أعلاف الطوارئ في شراء كل أو بعض المنصرف .

(ج) تقوم الحكومة باتخاذ الخطوات الكفيلة بمنع بيع الشوفان بغير الطريقة المتفق عليها .

(د) وفي حالة عدم قيام الحكومة من جانبها باستخدام أية كمية من الشوفان يقدمها البرنامج حسب البند "٢" بماليه ، فقد يطلب البرنامج - دون مساس بنص الفقرة ج بند ٢ مادة ٥ - رد الشوفان إلى ميناء الوصول .

٣ - تعتبر الحكومة مسئولة عن التصرف حيال الدعاوى التي يرفدها طرف ثالث ضد برنامج الغذاء العالمي أو ضد أحد موظفيه أو مستشاريه أو شخص يؤدى خدمة لحساب البرنامج وذلك دون أن يضار البرنامج أو أى من الأشخاص المذكورين بعاليه من جراء وجود دعاوى أو التزامات ناشئة بسبب عمليات تجرى بموجب هذه الاتفاقية وذلك استثناء من الحالات التي يتفق فيها كل من الحكومة والبرنامج على أن هذه الدعاوى والالتزامات جاءت نتيجة لإهمال شديد أو سوء سلوك متعمد من جانب هؤلاء الأشخاص كلهم أو بعضهم .

(المادة الخامسة)

شروط عامة :

١ - تصبح هذه الاتفاقية نافذة المفعول بمجرد التوقيع عليها من كل من الحكومة والبرنامج .

٢ - (١) تعمل مراجعة سنوية عن عمليات تنفيذ المشروع وأغراضه وبمجاناً ، يقوم بها ممثل أو أكثر من البرنامج والحكومة ، وممثل عن مشروع الصندوق الخاص رقم ٤٩ الذى يتبع برنامج التنمية والذى يقوم بدراسة المنطقة قبل الاستئثار .

(ب) تصبح هذه الاتفاقية قابلة للتعديل أو للإلغاء بموجب اتفاق كتابي بين الطرفين .

(ج) في حالة إخلال أحد الطرفين بشروط الوفاء بالتزاماته فإن للطرف الآخر أن :

(١) يوقف تنفيذ التزاماته بموجب إخطار كتابي كذلك .

(٢) ينهى العمل بالاتفاقية في خلال ٦٠ يوماً من تاريخ تحرير إخطار الطرف الأول بهذا الخصوص .

(د) يتم بين الطرفين الاتفاق على طريقة التصرف في كميات شوفان المعونة التي تسبق طرف الحكومة بعد نهاية مدة العمل في الاتفاقية أو إنهائها .

٣ - التزامات الحكومة المنصوص عليها في المادة الخامسة من هذه الاتفاقية ، يستمر العمل بها بعد انتهاء أو إيقاف العمل بالاتفاقية حسبما جاء برقم ٢ من هذه المادة إلى الحد الذى يسمح بصفة منتظمة بتجديد العمليات وسحب ممتلكات وأصول وأوال البرنامج وموظفيه والأفراد الذين يؤدون خدمات لحسابه .

(ب) تقييم المشروع حيث تقوم الحكومة بعمل سجلات وتقديمها لبرنامج الغذاء العالمي كأساس لتنفيذ عمليات تقييم المشروع ويبنى أن تتضمن هذه السجلات معلومات طبقاً لخطه تضعها الحكومة بالاشتراك مع البرنامج .

(ج) تقارير النجاح : تقوم المؤسسة المصرية العامة لتعمير الصحارى بتقديم تقارير دورية ربع سنوية عن تقدم المشروع حسب الوارد بالملحق الموجود في نهاية هذه الاتفاقية وتقدم عشر نسخ من التقارير الدورية إلى الممثل المقيم للبرنامج .

(د) الحسابات : تقوم الحكومة بإسك حسابات شوفان المعونة ، منفصلة عن حسابات المواد الأخرى للمشروع . وترود البرنامج سنويا وعند انتهاء العمل بالمشروع ، بالحسابات التي يراجعها ويعتمدها مراجع حسابات الحكومة والتي تشمل بيانات الكميات الواردة من الشوفان وبيانات الاستلام وأوامر الصرف والمعجز والرصيد الموجود بكل مركز من مراكز التخزين والكمية الموزعة وعدد المتفعين الذين تسلموها .

كذلك تقوم الحكومة بإعداد وتقديم سجلات سنوية عن المبالغ الناتجة عن بيع ملح المعونة وأوجه استغلال هذه المبالغ .

وتعنى لفظة سنويا (نهاية سنة ميلادية تبدأ من الشهر الذى يتم فيه استلام أول شحنة من الشوفان - أو نهاية سنة مالية حكومية حسب ظروف المراجعة الحسابية) .

٦ - استمرار أغراض المشروع :

تستمر الحكومة في متابعة تحقيق الغرض الرئيسى من المشروع بعد الانتهاء من العمل بمعونة برنامج الغذاء العالمي .

(المادة الرابعة)

التسهيلات والامتيازات والحصانات :

١ - تقدم الحكومة لموظفي المشروع ومستشاريه ولغيرهم من العاملين الذين يقدمون خدمات للبرنامج التسهيلات الممنوحة لموظفي الأمم المتحدة ووكالاتها المختلفة .

٢ - نصوص اتفاقية الامتيازات والحصانات الممنوحة لوكالات الأمم المتحدة المختلفة ، تطبقها الحكومة على البرنامج وممتلكاته وأمواله والأصول المملوكة له وموظفيه ومستشاريه .

ملحق

(البيانات التي يجب أن يشتمل عليها تقرير النجاح الربع سنوي الخاص بما تم تنفيذه من العمليات خلال الفترة التي يقدم عنها التقرير)

(١) تقديم المشروع :

(أ) ملخص للوقف قبل تنفيذ المشروع ، مشتملا على السجلات الخاصة بتعداد الثروة الحيوانية في كل وحدة من وحدات المراعى وتقدم هذه البيانات في تقرير النجاح الأول لحسب .

(ب) ملخص للإنجازات التي تمت منذ أن بدأت عمليات المشروع .

(ج) الإنجازات التي تمت منذ آخر تقرير نجاح ربع سنوي ، وخاصة فيما يتعلق بوحدة الرعى الست عند تطبيقها فإنه يتعين تقديم البيانات التالية :

(١) المساحة الكلية وموقع وحدة الرعى .

(٢) عدد ملاك القطعان في الوحدة .

(٣) عدد الجمعيات التعاونية في كل وحدة ، وعدد ملاك القطعان الأعضاء في كل جمعية منها .

(٤) الرعى المنظم :

— عدد ونوع الحيوانات التي ترعى في الوحدة .

— الإجراءات المفروضة لتحقيق الرعى المنظم .

— طبيعة ومدى ما تم عمله لتحسين المراعى .

(٥) التخفيض الاجبارى في أعداد الحيوانات :

— عدد ملاك القطعان الذين يبيعون إناث الحيوانات لكل جمعية وعدد الإناث التي تم بيعها .

— متوسط سعر بيع الإناث .

— عدد ملاك القطعان الذين يشترون أعلاف المعونة في كل جمعية وكية الأعلاف المشتراة ، وعدد الحيوانات التي تقدم لها أعلاف المعونة .

— سعر الطن من أعلاف المعونة .

— لإجمالي حصينة بيع الأعلاف .

— التفاصيل الخاصة بطرق استخدام الحصيلة .

٤ — أى نزاع ينشأ بين الحكومة والبناح بسبب أو يتلاق بهذه الاتفاقية والذي لا يمكن حسمه بالتفاوض أو أية طريقة أخرى ، يرفع إلى التقاضى بناء على طلب أى من الطرفين وتكون روما مكان هذا التقاضى . ويعين كل طرف بمعرفة حكما بخيار الطرف الآخر باسمه وإذا عجز حكما الطرفين عن الوصول إلى قرار باتى الموضوع يعين حكم ثالث . وإذا حدث أنه لم يتقدم أحد الطرفين بتعيين حكمه خلال ثلاثين يوما وأن الحكام المعينين لم يتوصلا إلى اتفاق بشأن تعيين حكم ثالث بينهما ، فإن لكل من الطرفين الحق في طلب الحكم أو الحكم الثالث عن طريق رئيس المحكمة (محكمة العدل الدولية) حسب حالة التقاضى وتحمل الطرفان مصاريف التقاضى حسب القرار الذى يتخذ بهذا الخصوص والذي يتعين على الطرفين أن يتقبلاه كحل حاسم ونهائى للنزاع .

وبناء عليه قام المذكورون بعد بموجب تفويض رسمى معتمد بتوقيع هذه الاتفاقية .

عن حكومة الجمهورية العربية المتحدة :

في القاهرة بتاريخ ٣٠/٨/١٩٦٧

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : السيد / سيد مرعى

الوظيفة : وزير الزراعة والإصلاح الزراعى ووزير استصلاح الأراضى

عن برنامج الغذاء العالمى :

في القاهرة بتاريخ ٣٠/٨/١٩٦٧

التوقيع : إمضاء

الاسم : المستر فازيليف

الوظيفة : الممثل المقيم لبرنامج التنمية للأمم المتحدة

(٦) كميات الشوفان الموزعة خلال الربع سنة المقدم عنه التقرير تفصيلاً وعلى النحو التالي :

(أ) داخل وحدات الرعي :

- المقرري اليومي لكل رأس على أن تبين كمية الشوفان منفصلة عن كمية الأعلاف البروتينية المركزة في المقرري اليومي .
- عدد أيام توزيع الأعلاف .
- عدد الحيوانات التي قدمت لها الأعلاف .
- عدد ملاك القطعان الذين وزع عليهم الشوفان المقدم من البرنامج .

(ب) خارج وحدات الرعي وفي منطقة الضبعة :

- المقرري اليومي للرأس مع بيان كمية الشوفان منفصلة عن كمية الأعلاف البروتينية المركزة في المقرري اليومي .
- عدد أيام توزيع الأعلاف .
- عدد الحيوانات التي قدمت لها الأعلاف .
- عدد ملاك القطعان الذين وزع عليهم الشوفان المقدم من البرنامج .

(ج) في الجزء الشرق من منطقة المشروع (إلى أن يتم حصد المحاصيل في الأراضي المروية) :

- المقرري اليومي لكل رأس مع بيان كمية الشوفان المقدمة من البرنامج منفصلة عن كمية الأعلاف البروتينية المركزة في المقرري اليومي .
- عدد أيام توزيع الأعلاف
- عدد الحيوانات التي قدمت لها الأعلاف .
- عدد ملاك القطعان الذين تم توزيع الشوفان عليهم .

(٧) لإجمالي كمية الشوفان المستخدمة ، مجمعة منذ بداية التسليم إلى نهاية الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(٨) إجمالي كمية الأعلاف البروتينية المركزة المقدمة من الحكومة والموزعة في كل وحدة من الوحدات (أ ، ب ، ج) المذكورة بهـ إليه .

٩ : (١) ثمن كل طن من الشوفان والأعلاف المحلية المركزة المباعة لملاك القطعان ونسبة هذا السعر إلى السعر المحلي .

(ب) كمية الأعلاف المباعة خلال الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(٦) طبيعة ومدى تسهيلات التسويق الموجودة وإسهام الحكومة بها .

(٧) عدد ملاك القطعان الذين يبيعون ماشيتهم خارج نطاق النظام الإيجاري وعدد ونوع الحيوانات المباعة وأثمان بيعها .

تقدم البيانات التالية عن الثروة الحيوانية خارج نطاق وحدات الرعي إلى أن يتم إنشاؤها ومن منطقة الضبعة :

- عدد ملاك القطعان .

- عدد ونوع الحيوانات التي تقدم لها الأعلاف من برنامج الغذاء العالمي والحكومة .

- تقدم البيانات التالية عن الثروة الحيوانية في المناطق التي يجري بها عمليات الرعي .

- مساحة وموقع المنطقة التي يجري بها الرعي .

- عدد ملاك القطعان ، وعدد ونوع الماشية التي تقدم لها أعلاف البرنامج والحكومة .

- طبيعة ومدى أعمال الرعي التي تم الانتهاء منها .

- مساحة الأراضي المنزرعة بالهكتار .

- كمية ونوع المحاصيل المترعة والتي تم حصدتها .

(ب) استقبال الشوفان المقدم من برنامج الغذاء العالمي :

(١) أماكن وتواريخ وصول الشوفان (على أن يذكر اسم شركات النقل) .

(٢) كمية وحالة المواد المستلمة والعبوات إذا وجدت .

(ج) التوزيع :

(١) تفصيلات نظام التوزيع إلى المستهلك الأخير مشتملة على تاريخ التعداد الجديد للثروة الحيوانية بالساحل الشمالي الغربي والذي تم عمله لأغراض امتداد المشروع .

(٢) عدد الموظفين الفاعلين بالتوزيع وفئاتهم .

(٣) مواقع مراكز التخزين مع بيان النوع والسعة التخزينية لكل منها وعدد نقاط التوزيع (ويمكن إلحاق خريطة توضح مراكز التخزين ونقاط التوزيع) .

(٤) وسائل النقل إلى مراكز التخزين ونقاط التوزيع .

(٥) تاريخ بداية أول وآخر توزيع في كل نقطة من نقاط التوزيع خلال الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(٥) الرقابة :

(١) الإجراءات التي اتخذت لتجنب حدوث الفقد والخسارة والتلفيات أثناء التفريغ أو التخزين في الموانئ والأماكن الأخرى والنقل.

(٢) إجراءات الرقابة التي اتخذت لضمان استخدام المواد طبقاً للاتفاقية.

ملاحظات للإرشاد في طريقة ملء تقارير النجاح الربع سنوية :

(١) يجب توضيح الأرقام الخاصة بكمية المواد بالوزن الصافي والوحدات المترية في التقرير بأجماله .

(٢) بالنسبة للأجزاء (ب ، ج ، د ، هـ) تملأ بيانات كل قسم بالطريقة الملائمة في حالة وجود نفس الإجابة التي ذكرت في التقرير السابق تكتب عبارة " لا تغيير عما ذكر في التقرير السابق " .

وزارة الخارجية

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٢٤١٠ لسنة ١٩٦٧ الهـ بتاريخ ١٦ ديسمبر سنة ١٩٦٧ بشأن الموافقة على الاتفاقية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٦٧/٨/٣٠ بشأن الجزء الخاص بتحسين التروة الحيوانية من المشروع رقم ١٧ لتوطين البدو وتربية التروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالي الغربي بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الغذاء العالمي ؛

قرار :

مادة وجيدة - ينشر في الجريدة الرسمية الاتفاقية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٦٧/٨/٣٠ بشأن الجزء الخاص بتحسين التروة الحيوانية من المشروع رقم ١٧ لتوطين البدو وتربية التروة الحيوانية بمنطقة الساحل الشمالي الغربي بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الغذاء العالمي ، ويحمل بها اعتباراً من تاريخ ١٩٦٧/٨/٣٠ م

تحريراً في ٩ شوال سنة ١٣٨٧ (٩ يناير سنة ١٩٦٨)

محمود رياض

(ج) إجمالي المبالغ المتحصلة .

(د) إجمالي الحصيلة المستخدمة .

(هـ) أغراض استخدام حصيلة البيع .

(١٠) كمية الشوفان الموجودة بالموانئ ومراكز التخزين وقطاط التوزيع وفي الترانزيت في نهاية الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(١١) إجمالي المبالغ المتحصلة من بيع الأذلاف مجمعة منذ بداية أول البيع إلى نهاية الربع سنة المقدم عنه التقرير وإجمالي الحصيلة المستخدمة خلال هذه المدة .

(١٢) في حالة استخدام أى كمية من الشوفان الاحتياطى المخزن (٥٠٠٠ طن متري) يبين الآتى :

(١) سبب وطبيعة الطوارئ التي أدت إلى ذلك ومدته هذه الطوارئ .

(ب) عدد الرؤوس التي قدم لها الشوفان .

(ج) المقرر اليومى الموزع لكل رأس .

(د) إجمالي كمية الشوفان المسحوبة من الاحتياطى .

(هـ) إجمالي كمية الشوفان المستخدمة من الكمية المسحوبة .

(و) تاريخ بدء التوزيع وتاريخ آخر توزيع .

(ز) هل انتهت الطوارئ وقت كتابة التقرير الربع سنوى المقدم ؟

(ح) هل استعاضت الحكومة أية كميات من التي سحبت من الاحتياطى بكميات الكيات التي استعوضت في حالة حدوث ذلك .

(د) الفقد أو سوء الاستخدام :

(١) يبين كميات الشوفان وقيمة الفاقد في حالة حدوث ذلك (القيمة سيف مقدرة بالدولار الأمريكى) خلال الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(٢) يبين سبب الفقد والمكان الذى حدث فيه خلال الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(٣) يبين إجمالي الكميات وقيمة الفاقد الذى حدث منذ بدء التسليم إلى نهاية الربع سنة المقدم عنه التقرير .

(٤) يبين أى حالات لسوء استخدام المواد إن وجدت .